



Mangfolderen

11-2009

Nyhetsbrev fra Storfjord kommune

Å fra Folkebiblioteket

Åpent bibliotek

Det er nå mulig for kommunens innbyggere å låne bøker, lydbøker mm i åpningstiden fra kl. 08.00-15.45 (1600 noen dager) ALLE hverdager på hovedbiblioteket.

I tillegg er det ettermiddagsåpent hver tirsdag fra 1700-2000.

Bibliotekar er tilgjengelig for støtte og hjelp for deg som låner:

Mandag: 10 – 13

Tirsdag: 09 – 15 og kl. 17 – 20

Onsdag: 09 – 12

Torsdag: 12 – 16

Fredag: 09 – 12

Den øvrige åpningstiden er det personalet i resepsjonen som betjener enkelt utån.

Biblioteket har:

For barn: Billedbøker, lettleste bøker, skjønnlitteratur, tegneserier, faktabøker og lydbøker

For voksne: Skjønnlitteratur, fagbøker, tegneserier, tidsskrift, lydbøker og språkkurs.

Utlånstida er 4 uker for bøker og lydbøker, 1 uke for tidsskrift og 3 mnd. for språkkurs.

Studierom/leserom for studenter, og oppslagsverk og referanselitteratur til bruk på biblioteket

Kontaktinformasjon: Tlf.direkte: 77 21 29 69 (ellers 772 12800)

e-post: biblioteket@storfjord.kommune.no

NB! Bibliotekets katalog er søkbar på nett: <http://asp.bibits.no/Storfjord-fb/>
Finner du noe du liker, ta kontakt med biblioteket for å bestille eller reservere i egen samling. Det er også mulig å bestille på fjernlån, materiale som finnes i andre bibliotek

Informasjon om svineinfluensa i Storfjord

Per 10.11.09 er det vaksinert 400 personer i Storfjord kommune. Vaksinasjonen har vært rettet mot helsepersonell og personer under 65 år i risikogruppene.

Dette utgjør over 20 % av befolkningen i Storfjord. Nå vaksineres de mellomstore -og store kommunene i Norge, slik at også de får vaksinert helsepersonellet og personer under risiko.

Helsesøstrene forteller at vaksinasjonen har gått etter planen, men det har tidvis vært betydelig kødannelse.

Det er rapportert forventete bivirkninger i form av forbigående feber, diare, hodepine og leddverk. Videre har nærmest alle hatt et ubehag rundt innstikkstedet.

Tilgangen på vaksine er fortsatt begrenset, og vi vet ikke når neste forsyning kommer. Vaksinene blir sendt ut fortløpende frem mot jul. Nærmere informasjon om dette vil bli publisert på kommunens nettsider, i avis, "mangfolderen" etc.

Det er fortsatt viktig at pasienter med alvorlig sykdom og pasienter i risikogruppene får behandling med Tamiflu/Relenza. Hvis slik behandling skal ha effekt må den startes innen 48 timer etter de første symptomene. Fra 05.11.09 kan Tamiflu/Relenza fås uten resept. Det er også innført en midlertidig ordning med redusert betaling for legemidlene, 50 kr for Tamiflu og 51 kr for Relenza. Vi har et lite lager med Tamiflu på legekantoret.

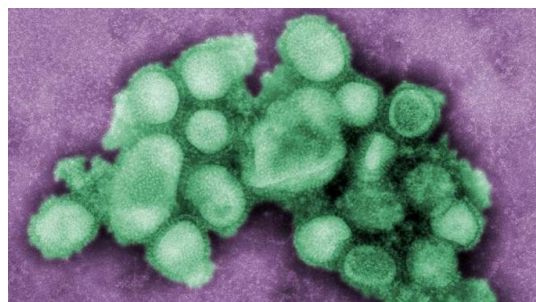
Det er et laboratoriebekreftet tilfelle av svineinfluensa i Storfjord per 10.11.09. Vi hadde to tilfeller under første svineinfluensabølge på sensommeren.

Det er fortsatt viktig med god hånd -og hostehygiene. Dette hindrer ytterligere smittespredning.

Hvis du er influensasyk, skal du være hjemme i 7 dager. Dette hindrer at flere blir smittet. Hvis du trenger kontakt med helsetjenesten, ta først kontakt via telefonen, slik at vi kan fortelle deg hvordan du skal forholde deg.

Det er utfyllende informasjon på: www.pandemi.no

Gaute E. Waldahl
Kommuneoverlege/smittevernlege



Slik ser svineinfluensaviruset ut i mikroskop. Foto HO/AFP

Minoritetsspråklig mønstring i Storfjord 27. november 2009!

Kulturskolene i Nordreisa, Storfjord og Porsanger har gått sammen med Kvensk institutt for å jobbe frem minoritetsspråklig kulturskoletilbud. Prosjektet Uuet Laulut – Ođđa Lávlagat tar sikte på å arrangere lokale konserter som fungerer som en delfinale til et større arrangement, nesten av samme konsept som UKM.

Svensk-norsk samarbeid

Uuet Laulut – Ođđa Lávlagat er et musikkprosjekt hvor ungdom, musikk og minoritetsspråk står i fokus. Prosjektet er et samarbeidsprosjekt mellom svenske og norske musikk- og kulturskoler og målsettingen er å skape kulturelle arenaer for ungdom som har et minoritetsspråklig budskap. I mai 2010 vil det bli arrangert en storstilt musikkhelg i Lakselv for deltagende ungdom fra både Sverige og Norge, og hvor folkemusikkgruppa Jord fra Tornedalen arbeider sammen med ungdommene.

Prosjektet har vært gjennomført en gang tidligere, i 2008. Sammenlagt var 350 ungdommer deltagende og språklig sett omfattet prosjektet kvensk, finsk, meänkieli, nordsamisk, umesamisk og swahili. Sluttkonserten i Lakselv 26.4.2008 var en av de største minoritetsspråklige arrangement som noensinne har blitt avholdt. Den norske delen av prosjektet er finansiert av midler fra Norsk Kulturråd, Sametinget og Kvensk institutt.

Storfjord deltar for første gang i år
i dette prosjektet, og dato for mønstringa blir

27. november på Folkets Hus Ottertun kl. 18.00.

Her vil nærmere 50 barn og ungdommer delta med ca. 10 innslag. Det blir et variert program med alt fra tradisjonelle barnesanger og folkeviser til mer moderne pop og rock. Det blir innslag på samisk, kvensk og finsk.

Salg av kaffe og kaker i pausen.



Velkommen!

Postkassetrim 2009: Klassevinnerne

Vi kan gratulere Viljar L Johansen (barn 0-15 år), Line Sørum-Løkås (voksne) og Mariann H Olsen (godt voksne inkl. funksjonshemmede) som hovedvinnere i årets postkassetrim.

Disse tre vil få en ekstra premie, som hovedvinnere, men ellers skal alle deltakerne få en premie for sin deltakelse. Dato for premieutdeling vil bli kunngjort så snart den er klar.

Barn (0-15 år)

1. Anne-Laila Sara
2. Markus Sommerseth Olsen
3. Martin Sommerseth Olsen
4. Rowene Wingstad
5. Anna D Ingebrigtsen
6. Maria Fagerli
7. Monica Fagerli
8. Rikke Thoresen
9. Sondre Thoresen
10. Ronja Thoresen
11. Runar Ulriksen
12. Espen Ulriksen
13. Viljar L Johansen
14. Stian Forsaa
15. Sara Othelie Nyheim-Lambela
16. Patrik R Ingebrigtsen
17. Franz R Ingebrigtsen
18. Markus André Hansen
19. Aleksandra Hansen
20. Jakob Sommerseth Rognli
21. Lotta Sommerseth Rognli
22. Hanne Gramstad
23. Jakop Andreas Seppola
24. Brita Viktoria Seppola

Voksne:

1. Ellen A Stubeng
2. Solveig Sommerseth
3. Ester Larsen
4. Line Sørum-Løkås
5. Solfrid Heiskel
6. Reidun Olsen
7. Heidi Dreyer Ingebrigtsen
8. Arnt Ingebrigtsen
9. Idar Olsen
10. Arnt Heiskel
11. Unni Engstad
12. Anbjørg Figenschau
13. Siv Carstensen
14. Rigmor O Figenschau
15. Torlaug Lambela
16. Henny Solheim
17. Karin Bergan Eriksen
18. Inger Henriksen
19. Asle Henriksen
20. Geir D Henriksen
21. Line Henriksen
22. Unni Seppola Brøndbo
23. Svanhild Johansen
24. Ann-Mari Strandvoll
25. Vidar Forsaa
26. Charlotte Nyheim
27. Tomas Lambela
28. Liv Johansen
29. Trond B Seppola
30. Torill J Heggeblom

Godt voksen (62+) inkl. funksjonshemmede

1. Oliva Jørgensen
2. Rolf Johansen
3. Inger M Myrbakken
4. Magne Pedersen
5. Hjørdis Pedersen
6. Terje M Olsen
7. Mariann H Olsen
8. Gunhild Johansen
9. Bjørg Broeng
10. Oddlaug Eriksen
11. Svein Eriksen
12. Rønnaug R Ingebrigtsen
13. Edmund Johansen
14. Maar Stangeland



Storfjordkorets julekonsert



Velkommen til vår julekonsert som i år er

lørdag den 12. desember kl 16.30,
i Storfjord kirke.

Vi har 30 års- jubileum i år og skal ta for
oss julesanger som favner oss gjennom
våre 30 år.

Barnekoret er med, og i år har vi også
med oss

Balsfjordkoret som gjestekor.

Ta deg en pause i førjulsforberedelsene,
og kom i julestemning sammen med oss!

Hjertelig velkommen!

Hilsen Storfjordkoret



JULEKONSERT med Jardar

på Vestersiasenteret

Torsdag 10. desember kl. 1900

Adventskaffe fra kl 1800

Arr: trivselsgruppa Vestersia



Har du sunget i Storfjordkoret?

Da håper vi du vil bli med og feire vårt
30- års jubileum, etter årets julekonsert
lørdag den 12. desember.

Vi skal ha festmiddag på
Skibotnsenteret kl 20.00, og vil med
dette invitere alle tidligere sangere.
Tidligere dirigenter er invitert, det vil bli
mimring og dans.

Vi ønsker deg hjertelig velkommen!
Anne Marie Nilsen tar i mot
påmelding, dette må gjøres
innen 30. november på telefon
414 93321. Hun kan også gi nærmere
info vedr pris, med mer.

Vi håper å se deg!
Hilsen oss i Storfjordkoret

JULEGAVER FRA RANDIS FOTTERAPI

*Skjem bort føttene dine
og unn dine kjære det
samme.*

- ♦ *Gavekort*
- ♦ *Fot-kremer*
- ♦ *Ull- og bomullsokker*
- ♦ *Fotfiler*

*Gode sko, sandaler og
støvletter har jeg også
Du finner meg på
Elvevoll i Storfjord*

Tlf.: 77714215/41670457



Storfjordkalenderen 2010

Pris: 100 kroner

Nå får du kjøpt den i butikkene!

Kan også bestilles på telefon 91869132,
epost tore@signaldalen.no eller på denne adressen:
signaldalen.no/kalenderbestilling.html

elisabeth.skare@storfjord.kommune.no



JULEMATEN

starter 14. november i
HERMANN'S BISTRO

Det serveres 4 forskjellige julebrikker med tradisjonell julemat
RIBBE – PINNEKJØTT – KOMBINASJON (ribbe/pinnekjøtt) – LUTEFISK.

TRADISJONELT STORT JULEBORD serveres alle fredager/lørdager fra 27. november til 12. desember.

Stående buffet med totalt ca. 60 retter.

Inklusiv varm julemat (ribbe - pinnekjøtt – medister – julepølser m.v.) og stort dessertbord.

RING 777 15000 for bordbestilling.

Alle juleborddager åpner DISKOTEKET kl. 22.00 med dans til levende musikk fram til kl. 03.00.

Welcome Inn Hotel Lyngskroa (logo)
Tlf +47 777 15000
Fax +47 777 15001
post@lyngskroa.no
www.lyngskroa.no

JULETREFEST

Det blir juletreffest **4. juledag** (28 desember) på Hatteng skole klokka 17.00- 19.30.

Arr: 6.klasse Hatteng skole

Tenning av julegrana

lørdag 28.11.09. kl 1300

Skibotn bygdeutvalg ønsker alle hjertelig velkommen til julegrantenning, og om det er mange snille barn så kommer nok nissen også på adventsbesøk.

Vi samarbeider med Skibotn husflidslag, og de vil ha adventskafè fra kl 1100. Det vil bli anledning til å få kjøpt kaffe, kaker, grøt, lodd og husflidsprodukter.

Husflidslaget serverer gratis gløgg og pepperkaker, det er også dem som har sponset alle gavene nissen kommer med til ungene.

Håper mange møter opp til en trivelig start på adventstiden!

VELKOMMEN!



TIRSDAGSKAFÈ OG HUSFLIDSMESSE

På Vestersiasenteret på Elvevoll
24.november 2009 fra kl. 1630

Vi selger:
Gammeldags kjøttsuppe, kaker og kaffe.
Husflidsprodukter.
Lodd.

Trenger du skyss må du ringe innen
mandag 23. november kl 12,
telefon 40440722 eller 41487715

Alle er hjertelig velkommen!



Hilsen fra damene i Ima husflidslag og
Tirsdagskafèen v/ Ellen.

FØRJULSKOS JULEMESSE

på bygdehuset Brunnes i Signaldalen
søndag 6. desember fra kl. 13.00-16.00.

Kafè med salg av julegrøt, kaffe og gode
kaker. Salg av diverse håndarbeide og
julebakst.

Allsang og underholdning.

Arr.: Signaldalen bygdelag.



TAXI SKIBOTN

98 25 77 77
Storfjord Service
Charles W Nyheim
Org nr 993 642 177 MVA

E-postadresse:
crazy_w_no@hotmail.com



TRENGER DU RØRLEGGER?

Ny rørlegger i storfjord.
Rørleggermester
J-A Kristiansen.
Tlf 936 58 444
E-post:jaror@storfjord.net



Samisk språkkafe

**Onsdag 18. november
og 9. desember**

mellom kl. 17.30-19.30 er det åpen kafé på
"Otertun".

Astrid Solhaug, fra Samisk Språksenter i
Manndalen og Berit Oskal Eira fra
Duodjeinstitutet deltar.

Vi starter veving av tradisjonelle komagband
fra Storfjord, samtidig som vi lærer samisk.

Ingen kunnskapskrav.

Nødvendig materiell kan skaffes.

Ta gjerne kontakt med 93403752.

Det serveres kaffe og vafler.

Velkommen

Giellakáfea

**Gaskavahkku 18.b.skábmamánnu
ja 9.b.juovlamannu**

Gaskavahkku bie 17.30 – 19.30 lea
giellakafea Čávkkosiidas.

Sámi Giellaguovddaža jodiheaddji
Gáivuonas, Astrid Solhaug, oassalasta ovttas
Berit Oskal Eirain Duodjeinstituhhtas.

Boađe vaikko it máhtege nu olu.
Mii guossohit gáfe ja váffelgáhkuid.

Bures boahtimisttát



Skitrening - barmarkstrening

Torsdager

Møt opp ved skytterhuset, Brenna
Kl 1730 – 1845

Alle barn som vil prøve dette tilbudet er
velkommen
8 -13 år +

Ta med drikke, skistaver, refleksvest,
egnede sko og yttertøy.

Nye og gamle velkommen

Treningslys er montert og lysløypa
tennes hver torsdag i treningstiden.
Foreldre og andre må gjerne komme og
ta en flott barmarkstur i lysløypa eller
være sammen med oss under
treningene.

Klubb: Skigruppa, Storfjord IL



SENSE

- din økologiske frisør-

Våre produkter inneholder ingen animalske
ingredienser, er ikke testet på dyr, og er blant
de mest miljøvennlige på markedet.

Stikk gjerne innom (Skibotnhallen 2.etg.)
eller ring for timebestilling tlf nr 9289 9143.

Åpningstider:

Mandag: Etter avtale

Tirsdag/Fredag: 0900-1545

Onsdag: Stengt

Torsdag: 1200-1800

Lørdag: 1000-1400 Åpent oddetallsu-
ker

etter avtale.

Vennlighet til hår, hud, helse og miljø

Linedance

**Tirsdag 10. November og
Tirsdag 8. Desember**

Kl. 18.00 på "Otertun"

Instruktør Mona-Helen Lorentzen
Fra Rokkeflokken, Lyngseidet

Ta med
gode dansesko,
energi og danseglede
og kr. 10 til frukt i pausen.
Gratis drikke.



NÆRINGSLIVET I STORFJORD

Inviteres til orienteringsmøte med
NAV Storfjord

**Tirsdag 1. desember kl. 18.00 på
Rådhuset i kommunestyresalen**

Troms Arbeidslivssenter vil bl.a. orientere
om:
- IA virksomhet
- sykefraværsoppfølging
- aktiv sykmelding
- m.m.

I tillegg vil NAV Storfjord orientere om sin
virksomhet.

Vel møtt

Leen Berger
NAV-leder



LHL Storfjord

**Innkalling til
ekstraordinært årsmøte**

**Mandag 7. Desember 2009
klokken 20.00**

i lokaler hos Skibotnsenteret .

- ♦ Konstituering med godkjenning av innkalling og saksliste
Valg av møteleder og protokollunderskrivere .
- ♦ Kjøp av aksjer i Skibotnsenteret AS.

Ekstraordinært årsmøte kan bare behandle de saker som er meddelt i innkallelsen.

Styret

HUS TIL LEIE?

Liten familie ønsker å leie bolig i Skibotn snarest.
Minimum 1 soverom

Mer informasjon:
Riitta Leinonen, Storfjord kommune,
tlf 982 89 089



GRASROT MIDLER



Storfjord il ber sympatisører, gamle medlemmer og andre, støtte idrettslagets arbeide.

Ditt bidrag hjelper Sil til å utvikle nye tilbud til barn og unge, ved å be om grasrotmidlene fra Norsk Tipping.

Det er svært enkelt å få dette til.

Be tippekommisjonæren registrere ditt spillekort på Storfjord il, så går resten av seg sjøl.

Du betaler ikke noe.

Det gjør Norsk Tipping, men du som spiller må be Norsk Tipping om å gjøre det.



Julehobbykveld

Møteplassen Skibotn
Onsdag 25. nov kl.18.30

Vi lager f.eks. julekrans, rotdekorasjon og pottedekorasjon.

Er det noen som har samlet inn røtter, einebær, tyttebærlyng, ormerote, kongler osv. ta det med. Ta også med potter og annet dere vil bruke.

Hagelaget kjøper inn EDELGRAN og litt annen pynt.

May Garden stiller opp som veileder/instruktør.

Ta med en bekjent eller en nabo til en hyggelig Julehobbykveld.

Ikkemedlemmer betaler kr. 100.- + eventuell bruk av edelgran.



Hagehilsen
Storfjord hagelag
Ann-Mari



i fra Storfjord kommune

Annonser til Mangfolderen

Må være kommunen i hende *innen* den 10. hver måned.

Mangfolderen vil være ute i postkassene rundt den 15. hver måned.

Kommunal informasjon blir prioritert først.

Andre annonser tas inn etter ”først-til-mølla”-prinsippet og dersom plassen tillater det

Send ditt bidrag til
elisabeth.skare

@storfjord.kommune.no
Tlf. 77 21 28 00 (sentralbord)

Bygdekinoen, Ottertun

Søndag 06. desember 2009

18:00 Knerten
Aldersgrense: alle
1 t 14 min

20:00 Inglourious Basterds
Aldersgrense: 15 år
2 t 33 min

Se også www.bygdekinoen.no